

*Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования «Северо-Осетинский государственный университет  
имени Коста Левановича Хетагурова»*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
«Арабская графика»**

**Направление/специальность 58.04.01 Востоковедение и африканистика**  
программа "Иран в современную эпоху"

**Квалификация (степень) выпускника – магистр**

Владикавказ

2022

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению (специальности) 58.04.01 Востоковедение и африканистика программа "Иран в современную эпоху", утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.08.2020 г. N 1048, учебным планом подготовки магистра по направлению 58.04.01 Востоковедение и африканистика программа "Иран в современную эпоху", утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» (протокол № 14 от 21.06.2022)

Составители: ассистент кафедры всеобщей истории Сохиева М.К.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры всеобщей истории (протокол № 7 от «05» апреля 2022г.)

Заведующий кафедрой д.и.н., профессор



Дудайти А.К.

Одобрена Советом исторического факультета

\_протокол №9 от «08» апреля 2022 г.

Председатель Совета факультета



З.Т. Плиева

## 1. Структура и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачётные единицы. (108 час.).

	Очная Форма обучения
Курс	1
Семестр	1
Лекции	-
Практические занятия	60
Лабораторные занятия	-
Консультации	
Итого аудиторных занятий	60
Самостоятельная работа	48
Курсовая работа	+
Зачет	+
Экзамен	-
Общее количество часов	108 час.

## 2. Цели освоения дисциплины

- ознакомление студентов с особенностями арабо-персидской графики, научение правильному произношению звуков и звукосочетаний персидского языка и выработка навыков чтения и письма на арабо-персидской графике.
- формировании профессиональной культуры студентов проектно-инновационного характера, позволяющей выпускникам активно заниматься профессиональной деятельностью, связанной с изучением персидского языка.

## 3. Место дисциплины в структуре ОПОП:

Дисциплина «Арабская графика» относится к дисциплинам Блок 1. Дисциплины (модули). Часть, формируемая участниками образовательных отношений. Б1.В.02.

Предваряют изучение данной дисциплины знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в бакалавриате в результате освоения таких курсов, как «Основной восточный язык», «Второй восточный язык», «Основы информационной и библиографической культуры».

Приступая к изучению дисциплины, студент в целом должен уметь анализировать различные языковые ситуации; владеть навыками работы с источниками и литературой по изучаемой дисциплине.

## 4. Требования к результатам освоения дисциплины

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями (результатами освоения образовательной программы):

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);

Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5);

Способен самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в соответствии с направленностью программ магистратуры) и решать их

с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований (ПК-3).

Взаимосвязь планируемых результатов обучения по дисциплине с формируемыми компетенциями ОПОП:

Компетенции		Планируемые результаты обучения, соответствующие формируемым компетенциям ОПОП		
Ко д	Формулировка	Знать:	Уметь	Владеть:
УК -4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	методы анализа, способы получения и обобщения информации; основные законы логического и научного мышления.	осуществлять поиск необходимой информации; воспринимать, анализировать и обобщать полученную информацию; ставить цель в изучении дисциплины и выбирать пути ее достижения; ставить цель научной работы и выбирать пути ее достижения.	системой навыков использования абстрактного мышления при решении проблем, возникающих при выполнении исследовательских, в том числе востоковедных, работ, навыками отстаивания своей точки зрения.
УК -5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	современные способы использования информационно-коммуникационных технологий в выбранной сфере деятельности.	привлекать к выполнению поставленных задач различные ресурсы, способствующие их эффективному решению.	навыками представления и продвижения результатов интеллектуальной деятельности
ПК -3	Способен самостоятельно ставить конкретные задачи научных исследований в области истории, экономики, политологии, культуры, религии, языков и литературы стран Азии и Африки (в	теоретические, духовно-нравственные и этические основы деятельности в области изучения стран Востока (Иран).	выявлять вопросы логической и методологической культуры научного востоковедного исследования; раскрывать проблемы современной востоковедной науки и	экспертно-аналитическими методами организации просветительской деятельности в области востоковедения в различных коллективах.

	соответствии с направленностью программ магистратуры) и решать их с использованием новейшего российского и зарубежного опыта востоковедных исследований		применять способы реализации этих знаний в ходе научно-исследовательской и экспертно-аналитической деятельности.	
--	---	--	--	--

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая при необходимости проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание дисциплин (модулей) в форме курсов, составленных на основе результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

## 5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Таблица 5.1

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Формы контроля			Литература
		л	пр.	Содержание	Часы		
1	Введение. Урок 1 Долгие гласные /i,a,u/. Буквы'алеф,د,دаль,ذ,ذаль,ر,رe,ز,زэ,و вав,ب,بэ,ت,تэ,ث,ثэ,ن,نун,ى,ىе		4	Долгие гласные /i,a,u/. Буквы'алеф,د,دаль,ذ,ذаль,ر,رe,ز,زэ,و вав,ب,بэ,ت,تэ,ث,ثэ,ن,نун,ى,ىе	4	Устный опрос, доклад, презентация .	[1] [2] [3]
2	Урок 2.Краткие гласные /a,o,e/. Буквыش shin, sin س. Огласовки.		4	Краткие гласные /a,o,e/. Буквыش shin, sin س. Огласовки.	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы.	[1] [2] [3]
3	Урок 3. Согласный h. Буквы ha-yehavvazد,mimم.		4	Согласный h. Буквы ha-yehavvazد,mimم.	4	Устный опрос, доклад, презентация	[1] [2] [3]
4	Урок 4.Согласные/ch,j/. Буквы جjim, چche, حha-yehotti, خхе.		4	Согласные /ch,j/. Буквы جjim, چche, حha-yehotti, خхе.	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы.	[1] [2] [3]
5	Урок 5. Согласные /k,g/. Буквы ك kaf,gafگ,گfe.		4	Согласные /k,g/. Буквы ك kaf,gafگ,گfe.	4	Устный опрос, доклад, презентация	[1] [2] [3]

6	Урок 6. Согласный /l/. Буква lam, sadص, zadض .		4	Согласный /l/. Буква lam, sadص, zadض .	2	Устный опрос, сообщения по вопросам темы.	[1] [2] [3]
7	Урок 7. Огласовки (продолжение) Согласный /q/. Буквы qaf, qeynغ, taط , zaz, eynغ		4	Огласовки (продолжение) Согласный /q/. Буквы qaf, qeynغ, taط , zaz, eynغ	2	Устный опрос, сообщения по вопросам темы.	[1] [2] [3]
8	Урок 8 Алфавит.		4	Изучение алфавита.	2	Устный опрос, доклад, презентация .	[1] [2] [3]
9	Урок 9 Правописание числительных и цифровых знаков. О применении огласовок.		4	Правописание числительных и цифровых знаков. О применении огласовок.	2	Устный опрос, доклад, презентация .	[1] [2] [3]
10	Урок 10 О знаках препинания. Огласовки (продолжение).		4	О знаках препинания. Огласовки (продолжение).	4	Устный опрос, сообщения по вопросам темы.	[1] [2] [3]
11	Урок 11 Знаки препинания персидского языка.		4	Знаки препинания персидского языка.	2	Устный опрос, сообщения по вопросам темы.	[1] [2] [3]
12	Урок 12 Запятая.		4	Запятая в персидском языке.	2	Устный опрос, доклад,	[1] [2] [3]

						презентация .	
13	Урок 13 Точка. Точка с запятой		2	Точка. Точка с запятой в персидском языке.	2	Устный опрос, сообщения по вопросам темы.	[1] [2] [3]
14	Урок 14 Двоеточие. Восклицательный знак		2	Двоеточие. Восклицательный знак в персидском языке.	2	Устный опрос, доклад, презентация .	[1] [2] [3]
15	Урок 15 Вопросительный знак. Многоточие.		2	Вопросительный знак. Многоточие в персидском языке.	2	Устный опрос, доклад, презентация .	[1] [2] [3]
16	Урок 16 Кавычки. Круглые и квадратные скобки.		2	Кавычки. Круглые и квадратные скобки в персидском языке.	2	Устный опрос, сообщения по вопросам темы.	[1] [2] [3]
17	Урок 17 Дефис. Тире. Косая черта.		2	Дефис. Тире. Косая черта в персидском языке.	2	Устный опрос, сообщения по вопросам темы.	[1] [2] [3]
18	Урок 18 Параллельная и длинная линия. Сноска. Знак равенства. Тильда. Апостроф.		2	Параллельная и длинная линия. Сноска. Знак равенства. Тильда. Апостроф.	2	Доклад, эссе. Устный опрос. Зачет.	[1] [2] [3]



	<b>ИТОГО</b>		60		48		
--	--------------	--	----	--	----	--	--

Примечания:

- Все виды учебной работы могут проводиться дистанционно на основании локальных нормативных актов.
- В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по индивидуальной траектории в рамках индивидуального рабочего плана, изучение данной дисциплины может осуществляться через индивидуальные консультации преподавателя очно, в часы консультаций, по электронной почте и с использованием платформ дистанционного обучения.

## 6. Образовательные технологии

В соответствии с государственными образовательными стандартами высшего образования реализация учебного процесса должна предусматривать проведение занятий в интерактивных и активных формах. Внедрение этих форм обучения – одно из важнейших направлений совершенствования подготовки студентов в современном вузе. Цель – повышение эффективности образовательного процесса, достижение всеми обучающимися высоких результатов обучения.

Интерактивные формы проведения занятий предполагают обучение в сотрудничестве. Все участники образовательного процесса (преподаватель и студенты) взаимодействуют друг с другом, обмениваются информацией, совместно решают проблемы, моделируют ситуации. Суть использования активных и интерактивных форм проведения состоит в погружении студентов в реальную атмосферу делового сотрудничества по разрешению проблем, оптимальную для выработки навыков и качеств будущего специалиста.

Для решения воспитательных и учебных задач преподавателем могут быть использованы следующие интерактивные формы обучения.

**Традиционные лекции и практические (семинарские) занятия** с использованием современных интерактивных технологий.

**Лекция-диалог** – содержание подается через серию вопросов, на которые студент должен отвечать непосредственно в ходе лекции.

**Онлайн-семинар** – разновидность веб-конференции, проведение онлайн-встреч или презентаций через Интернет в режиме реального времени. Каждый из участников находится у своего компьютера (средства связи), а связь между ними поддерживается через Интернет посредством загружаемого приложения, установленного на компьютере каждого участника.

**Видеоконференция** – сеанс видеоконференцсвязи (ВКС) – это технология интерактивного взаимодействия двух и более участников образовательного процесса для обмена информацией в реальном режиме времени.

**Видео-лекция** – снятая на камеру сокращенная лекция, дополненная фотографиями и схемами, иллюстрирующая подаваемый в лекции материал.

**Технология электронного обучения** (реализуется при помощи электронной образовательной среды СОГУ при использовании ресурсов ЭБС, при проведении автоматизированного тестирования и т. д.).

**Творческое задание** составляет содержание (основу) любой интерактивной формы проведения занятия. Выполнение творческих заданий требует от студента воспроизведения полученной ранее информации в форме, определяемой преподавателем и требующей творческого подхода: 1) подборка примеров из практики; 2) подборка материала по определенной проблеме;

**Публичная презентация проекта** - самый эффективный способ донесения важной информации при публичных выступлениях. Слайд-презентации позволяют эффектно и наглядно представить содержание, выделить и проиллюстрировать сообщение.

**Интерактивная лекция** представляет собой выступление преподавателя перед аудиторией студентов с применением следующих интерактивных форм обучения: 1. управляемая дискуссия или беседа; 2. демонстрация слайдов или учебных фильмов; 3. мозговой штурм; 4. мотивационная речь и др.

**Разработка проекта** позволяет участникам мысленно выйти за пределы аудитории и составить проект своих действий по обсуждаемому вопросу. Участники могут обратиться за консультацией, дополнительной литературой в специализированные учреждения, библиотеки и т.д.

**Проблемное обучение** - поиск ответов на вопросы по теме.

## **7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Самостоятельная работа обучающихся является одним из видов учебных занятий. Самостоятельная работа проводится с целью:

- систематизации и закрепления полученных теоретических знаний и практических умений обучающихся студентов;
- углубления и расширения теоретических знаний;
- формирования умений использовать нормативную, правовую, справочную документацию и специальную литературу;
- формирования самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
- развития исследовательских умений.

К видам самостоятельной работы при изучении данной дисциплины относятся: написание докладов, эссе, подготовка презентаций, самостоятельное изучение литературы по теме и составление по ней конспектов, работа со справочными материалами (терминологическими и иными словарями, энциклопедиями) и т.д.

Темы и формы внеаудиторной самостоятельной работы, ее трудоёмкость содержатся в разделе 5, табл. 5.1.

Методические рекомендации по дисциплине прилагаются.

## **8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

### **8.2. Критерии оценивания знаний, умений и навыков (результатов)**

#### **а) критерии оценки:**

Включают четкий и развернутый ответ на полученные вопросы, свидетельствующие о знании фактического материала. Если вопросы раскрыты полностью, то магистрант получает положительную оценку. За незнание полученных вопросов и отсутствие ответов на дополнительные вопросы магистрант получает оценку «неудовлетворительно».

#### **б) описание шкалы оценивания:**

Отметка **«отлично»** ставится, если:

- знания отличаются глубиной и содержательностью, дан полный и исчерпывающий ответ;
- магистрант свободно владеет научной терминологией;
- в ответе содержится анализ теорий, научных школ, направлений и их авторов;

Отметка **«хорошо»** ставится, если:

- знания имеют достаточный содержательный уровень, однако отличаются слабой структурированностью; вопросы раскрываются, но имеются неточности;
- магистрант излагает существующие научные теории и точки зрения, но не всегда аргументировано обозначает собственную позицию;
- магистрант не продемонстрировал способность к интеграции теоретических знаний и фактического материала.

Отметка **«удовлетворительно»** ставится, если:

- содержание ответов слабо раскрывает обозначенные в вопросах проблемы, отличается поверхностностью и малой содержательностью, имеются неточности;
- магистрант не может обосновать закономерности и принципы, объяснить факты;

- магистрант не приводит примеры для иллюстрации теоретического положения;
- Отметка **«неудовлетворительно»** ставится, если:
- содержание ответов не раскрывает заявленные в билете вопросы;
  - в ответе содержится большое количество ошибок.

**Контрольные задания (демоверсии) для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**1) Вопросы при устном опросе на семинарском занятии (ОК-1, ОПК-3, ПК-5, ПК-6):**

Озвучить слова арабо-персидской графикой с последующей расстановкой надстрочных и подстрочных знаков:

- 1). Daneshju-
  - 2). Sorkh-
  - 3). Javan-
  - 4). Hezb(ح)-
  - 5). Chahar-
  - 6). Boland-
  - 7). Plow-
  - 8). Moshkel-
  - 9). Kheyli-
  - 10). Chagal-
  - 11). Rofaga-
- ит.д.

Оценка	Критерий оценки устного и письменного ответа на практическом занятии
5	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, ответ структурирован, даны правильные аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии.
4	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, но имеются неточности, при этом ответ неструктурирован и демонстрируется средний уровень участия в дискуссии.
3	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется низкий уровень участия в дискуссии, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.
2	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, демонстрируется слабое владение категориальным аппаратом, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, участие в дискуссии отсутствует, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.

Для подготовки краткого сообщения студент использует предложенные преподавателем литературу и источники (см. п. 9) самостоятельно выявленный материал.

Объем сообщения – 5 минут (2-3 страницы текста). Работа должна состоять из частей 1) краткий анализ источника 2) основные цели автора(ов) источника 3) основные идеи, отраженные в источнике 4) краткие выводы.

Примерные темы кратких сообщений:

Написать слова арабо-персидской графикой с последующей расстановкой надстрочных и подстрочных знаков:

- 1). Daneshju-
  - 2). Sorkh-
  - 3). Javan-
  - 4). Hezb(حزب)-
  - 5). Chahar-
  - 6). Boland-
  - 7). Plow-
  - 8). Moshkel-
  - 9). Kheyli-
  - 10). Changal-
  - 11). Rofaga-
- ит.д.

Оценка	Критерий оценки краткого сообщения
5	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, тема полностью раскрыта, сообщение структурировано, даны правильные аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии.
4	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, тема полностью раскрыта, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, но имеются неточности, при этом сообщение не структурировано и демонстрируется средний уровень участия в дискуссии.
3	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется низкий уровень участия в дискуссии, сообщение не структурировано, информация трудна для восприятия.
2	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, демонстрируется слабое владение категориальным аппаратом, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, участие в дискуссии отсутствует, сообщение не структурировано, информация трудна для восприятия.

**Критерии оценивания конспекта:**

- содержательность конспекта, соответствие плану;
- отражение основных положений, результатов работы автора, выводов;
- ясность, лаконичность изложения мыслей студента;
- наличие схем, графическое выделение особо значимой информации;
- соответствие оформления требованиям;
- грамотность изложения.

Количество баллов – от 3 до 5.

**1) 5) Примерная тематика докладов и презентаций(ОК-1, ОПК-3, ПК-5, ПК-6):**

Написать слова арабо-персидской графикой с последующей расстановкой надстрочных и подстрочных знаков:

- 1). Daneshju-
- 2). Sorkh-

- 3). Javan-
- 4). Hezb(حزب)-
- 5). Chahar-
- 6). Boland-
- 7). Plow-
- 8). Moshkel-
- 9). Kheyli-
- 10). Chagal-
- 11). Rofaga-
- ит.д.

#### Критерии оценивания докладов:

За выполнение данного вида работы максимальное количество баллов составляет 5 баллов, из них:

Наименование критерия	Наименование показателей	Максимальное количество баллов
Степень раскрытия сущности проблемы	соответствие содержания темы доклада; полнота и глубина раскрытия основных понятий; знание и понимание проблемы, умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, основные положения; умение четко и обоснованно формулировать выводы; «трудозатратность» (объем изученной литературы, добросовестное отношение к анализу проблемы); самостоятельность, способность к определению собственной позиции по проблеме и к практической адаптации материала.	3
Ответы на уточняющие вопросы	ответ структурирован, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии	1
Соблюдение требований по оформлению	точность в цитировании и указании источника текстового фрагмента, правильность, аккуратность оформления, соблюдение требований к объему доклада; грамотность культура изложение материала	1

#### Критерии оценивания презентаций:

За выполнение данного вида работы максимальное количество баллов составляет 5 баллов, из них:

Наименование критерия	Критерии оценивания			
	5	4	3	2
Содержание презентации	Четко сформулирована цель и раскрыта тема исследования. В краткой форме дана полная	Сформулирована цель и тема исследования. Частично изложена информация по теме и дан ответ	Сформулирована цель и тема исследования. Содержание полностью не раскрыто. Информация по	Не сформулирована цель и тема. Проблема не решена.

	информация по теме и дан ответ на проблемный вопрос. Даны ссылки на используемые ресурсы.	на проблемный вопрос. Даны ссылки на используемые ресурсы.	теме неточна. Проблема до конца не решена. Не даны ссылки на используемые ресурсы.	
<b>Дизайн презентации</b>	Соблюдается единый стиль оформления. Презентация красочная и интересная. Используются эффекты анимации, фон, фотографии. В презентации присутствуют авторские находки.	Соблюдается единый стиль оформления. Слайды просты в понимании. Используются некоторые эффекты и фон.	Не соблюдается единый стиль оформления. Слайды просты в понимании. Эффекты и фон не используются.	Не соблюдается стиль оформления. Слайды просты в понимании.
<b>Представление презентации</b>	Автор хорошо владеет материалом по теме. Использует научную терминологию. Обладает навыками ораторского искусства. Полно и точно цитируется использованная литература	Автор владеет материалом по теме, но не смог заинтересовать аудиторию. Недостаточно цитируется литература.	Автор не показал компетентности в представлении презентации. Использованные факты не вызывают доверия. Недостаточно цитируется литература.	Представлены искаженные данные

**1) 6) Примерная тематика эссе (ОК-1, ОПК-3, ПК-5, ПК-6):**

2) Написать текст арабо-персидской вязью:

3) خانواده من هفت نفر هستند. من یک برادر و یک خواهر دارم. پرویز کهندس کارخانه پارچه بافی است. من هم در این کارخانه کارآموزی میکنم. من هنرجوی هنرستان نساجی هستم. مهری در دبیرستان درس می خواند. پرویز زن و بچه دارد. فرشته زن او خانه دار است. آنها یک دختر سه ساله به نام فاطمه دارند. فاطمه دختر قشنگ و باتمی است. او به مادرش مامان و به پدرش بابا می گوید او مهری را عمه و مرا عمو صدا می زند. مادر من مهریانی است. او در کارخانه به فرشته کمک میکند.

**Критерии оценивания:**

За выполнение данного вида работы максимальное количество баллов составляет 5 баллов, из них:

Оценка	Критерий оценки эссе
--------	----------------------





ز  
ش  
ط  
ط  
ق  
ف  
س  
گ  
ک  
ن  
م  
ی  
و

2. Написать текст арабо-персидской вязью:

خانواده من هفت نفر هستند. من یک برادر و یک خواهر دارم. پرویز کهندس کارخانه پارچه بافی است. من هم در این کارخانه کارآموزی میکنم. من هنرجوی هنرستان نساجی هستم. مهري در دبیرستان درس می خواند. پرویز زن و بچه دارد. فرشته زن او خانه دار است. آنها یک دختر سه ساله به نام فاطمه دارند. فاطمه دختر قشنگ و بانمی است. او به مادرش مامان و به پدرش بابا می گوید او مهري را عمه و مرا عمو صدا می زند. مادرم زن مهربانی است. او در کارخانه به فرشته کمک میکند.

3. Написать слова арабо-персидской графикой с последующей расстановкой надстрочных и подстрочных знаков:

- 1). Daneshju-
  - 2). Sorkh-
  - 3). Javan-
  - 4). Hezb(ح)-
  - 5). Chahar-
  - 6). Boland-
  - 7). Plow-
  - 8). Moshkel-
  - 9). Kheyli-
  - 10). Chagal-
  - 11). Rofaga-
- ит.д.

### Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Уровень сформированности компетенций			
«Минимальный уровень не достигнут»	«Минимальный уровень»	«Средний уровень»	«Высокий уровень»
<u>Компетенции не сформированы.</u>	<u>Компетенции сформированы.</u>	<u>Компетенции сформированы.</u>	<u>Компетенции сформированы.</u>

Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы.	Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется низкий уровень самостоятельности практического навыка.	Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер, применяются к решению типовых заданий. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.	Знания твердые, аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и нестандартных творческих заданий. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка
--	--	--	---

#### Описание критериев оценивания

<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- существенные пробелы в знаниях учебного материала;</li> <li>- допускаются принципиальные ошибки при ответе на основные вопросы, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий;</li> <li>- непонимание сущности дополнительных вопросов в рамках заданий;</li> <li>- отсутствие умения выполнять практические задания, предусмотренные программой дисциплины;</li> <li>- отсутствие готовности (способности) к дискуссии и низкую степень контактности.</li> </ul>	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знания теоретического материала;</li> <li>- неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, недостаточное понимание сущности излагаемых вопросов;</li> <li>- неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы;</li> <li>- недостаточное владение литературой, рекомендованной программой дисциплины;</li> <li>- умение без грубых ошибок решать практические задания, которые следует выполнить.</li> </ul>	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала;</li> <li>- твердые знания теоретического материала.</li> <li>- способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития;</li> <li>- правильные и конкретные, без грубых ошибок, ответы на поставленные вопросы;</li> <li>- умение решать практические задания, которые следует выполнить;</li> <li>- владение основной литературой, рекомендованной программой дисциплины;</li> <li>- наличие собственной обоснованной позиции</li> </ul>	<p>Обучающийся демонстрирует:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала;</li> <li>- полное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, точное знание основных понятий в рамках обсуждаемых заданий;</li> <li>- способность устанавливать и объяснять связь практики и теории;</li> <li>- логически последовательные, содержательные, конкретные и исчерпывающие ответы на все задания, а также дополнительные вопросы экзаменатора;</li> <li>- умение решать практические задания;</li> <li>- свободное использование в ответах на вопросы материалов</li> </ul>
--	---	---	--

		по обсуждаемым вопросам. Возможны незначительные оговорки и неточности в раскрытии отдельных положений вопросов, присутствует неуверенность в ответах.	рекомендованной основной и дополнительной литературы.
<b>Оценка «неудовлетворительно» / не зачтено</b>	<b>Оценка «удовлетворительно» / «зачтено»</b>	<b>Оценка «хорошо» / «зачтено»</b>	<b>Оценка «отлично» / «зачтено»</b>

## 9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### а) основная литература:

1. Иванов, В.Б. Учебник персидского языка для 1-го года обучения : [16+] / В.Б. Иванов ; под ред. А. Акбарипур. – Москва : Садра, 2016. – 417 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=577158> – Библиогр.: с. 322-323. – ISBN 978-5-906016-75-1.
2. Потапова, Н.А. Персидский язык: экономическая тематика: пособие для старших курсов : [16+] / Н.А. Потапова ; Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Институт стран Азии и Африки. – Москва : Садра, 2019. – 49 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576988> – ISBN 978-5-907041-26-4.

### б) дополнительная литература:

1. Потапова, Н.А. Персидский язык: экономическая тематика: пособие для старших курсов : [16+] / Н.А. Потапова ; Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Институт стран Азии и Африки. – Москва : Садра, 2019. – 49 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576988> – ISBN 978-5-907041-26-4. –
2. Иванов, В.Б. Очерк теории персидского языка : в 2 томах / В.Б. Иванов ; Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Институт стран Азии и Африки. – Москва : Садра, 2019. – Том 1. – 337 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576954> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-907041-40-0. - ISBN 978-5-907041-41-7
3. Наливкин, В.П. Руководство к практическому изучению персидского языка : практическое пособие / В.П. Наливкин. – Самарканд : Типография "Товарищества", 1900. – 346 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=115575> – ISBN 978-5-4460-8721-1.
4. Березин, И.Н. Грамматика персидского языка / И.Н. Березин. – Репр. изд. 1853 г. – Москва : Директ-Медиа, 2014. – 492 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=77268> – ISBN 978-5-4460-1729-4.

5. Терентьев, М.А. Грамматики турецкая, персидская, киргизская и узбекская / М.А. Терентьев. – Репр. изд. 1875 г. – Москва : Директ-Медиа, 2014. – Кн. 1. – 211 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=72862> – ISBN 978-5-9989-4526-7

**в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:**

- eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – URL: <http://www.elibrary.ru>.
- База данных «ЭБС elibrary»: <http://elibrary.ru>
- Издательство «Юрайт» [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://biblio-online.ru>.
- Университетская библиотека online [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – URL: <http://www.biblioclub.ru>.
- Библиотека Гумер: Языкознание. URL: [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/Index\\_Ling.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php);
- Институт лингвистических исследований РАН. URL: <http://iling.spb.ru>
- Институт языкознания РАН. URL: <http://iling-ran.ru/beta/>.

**10. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Проведение лекционных и практических занятий по дисциплине осуществляется в ауд. № 305(корпус 10 Исторический факультет), укомплектованная специализированной мебелью (рабочее место преподавателя, рабочие места студентов), доска, кафедра. Технические средства обучения: ПК обучающихся, набор демонстрационного оборудования (переносные проекционный экран и проектор), ноутбук (переносной), колонки.

Для компьютерного тестирования, выполнения индивидуальных заданий, самостоятельной работы студентов и др. обеспечен доступ к компьютерному классу факультета с выходом в ЭИОС СОГУ и Интернет.

**Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства**

№ п/п	Наименование	№ договора(лицензия)
1.	Windows 10 ProforWorkstations	№ 4100072800 Maicrasoft Products (MP SA) от 04.2016 г.
2.	Windows 7 Professional	№ 4100072800 Maicrasoft Products (MP SA) от 04.2016 г.
3.	Windows 8.1 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MP SA) от 04.2016 г.
4.	OfficeStandard 2016	№ 4100072800 Maicrasoft Products (MP SA) от 04.2016 г.
5.	OfficeStandard 2013	№ 4100072800 Maicrasoft Products (MP SA) от 04.2016 г.
6.	Антивирусное программное обеспечение KasperksyTotalSecurity	№17Е0-180222-130819-587-185 от 26.02. 2018 до 14.03.2019г
7.	Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»	№795 от 26.12.2019 (действителен до 30.12.2021г) с ЗАО «Анти-Плагиат»
8.	Программа для ЭВМ «Банк вопросов для контроля знаний»	Разработка СОГУ Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2015611829 от 06.02.2015(бессрочно)

